

1.	Nazwa kierunku	filologia (język francuski z programem tłumaczenia specjalistycznego i wspomaganego komputerowo)
2.	Cykl rozpoczęcia	2017/2018 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Tłumaczenie produktów medialnych II

Kod modułu: 02-FL-FK-S2-TPM-2

1. Liczba punktów ECTS: 4

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
K01	rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia warsztatu zawodowego	K_K01	3
U03	eksploatuje znane narzędzia językowe w formie papierowej i elektronicznej pomocne w tłumaczeniu	K_U03	3
U06	potrafi wykorzystać zdobytą wiedzę z zakresu słownictwa specjalistycznego w prowadzeniu rozmów i negocjacji w biznesie oraz prezentacjach	K_U06	4
U17	posiada umiejętność zróżnicowanego wykorzystywania technologii informacyjnej w pracy	K_U17	3
W09	posiada kompetencję lingwokulturologiczną i translatorską w obrębie danych języków	K_W09	5
W14	ma pogłębioną wiedzę na temat charakterystycznych cech języka specjalistycznego	K_W14	5

3. Opis modułu	
Opis	Celem modułu jest zapoznanie studenta z problematyką tłumaczenia różnego typu produktów medialnych, w szczególności materiały audiowizualne (filmy, seriale, programy telewizyjne).
Wymagania wstępne	brak

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
w-1	Praca na zajęciach	Student bierze czynny udział w zajęciach, wykonuje zadania i bierze udział w dyskusjach	K01, U03, U06, U17, W09
w-2	Praca poza zajęciami	Student wykonuje zadania poza zajęciami w celu przeciwiczenia i utrwalenia kompetencji nabytych na zajęciach	K01, U03, U06, U17, W09, W14

w-3	Zaliczenie na ocenę	Zaliczenie na ocenę na podstawie prac wykonywanych w trakcie semestru na zajęciach lub w domu	K01, U03, U17, W09, W14
-----	---------------------	---	-------------------------

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
f-1	ćwiczenia	Prezentacja multimedialna	6	Zapoznanie się z materiałami udostępnionymi przez prowadzącego	50	w-1, w-2, w-3
f-2	ćwiczenia	Wykonywanie ćwiczeń tłumaczeniowych, związanych z omawianymi zagadnieniami teoretycznymi na zajęciach	9	Student bierze czynny udział w zajęciach, wykonuje zadania i bierze udział w dyskusjach Student wykonuje zadania poza zajęciami Zapoznanie się z materiałami udostępnionymi przez prowadzącego	55	w-1, w-2, w-3